

L'ABELLE DE LA NOUVELLE-ORLEANS

Established Sept. 1, 1827 ISSUED WEEKLY

NEW ORLEANS BEE PUB. CO., LTD. Publishers

Office, 520 Conti St. Phone Main 3487 New Orleans, La.

SUBSCRIPTION RATES Year \$3.00 6 Months \$1.75 Foreign Countries \$3.50

Entered as second-class mail matter, at the Postoffice at New Orleans, La., under Act of March 3, 1879.

LES CHEFS DES NATION'S ALLIEES

VISITERONT LES ETATS UNIS L'ANNEE PROCHAINE.

True translation filed with the Postmaster, at New Orleans, La., on Saturday, Dec. 14, 1918, as required by Act of October 6, 1917.

Les Etats Unis seront les hôtes l'année prochaine du Président Poincaré de France du Roi George d'Angleterre, du Roi Albert de Belgique, du Roi Victor Emmanuel d'Italie et des chefs des autres nations aux quelles le Président Wilson rendra visite pendant son séjour en Europe.

C'est une coutume diplomatique datant des temps anciens que le chef d'un gouvernement qui reçoit un chef d'une autre nation, lui rende toujours sa visite.

Quoiqu'il en ait encore rien annoncé officiellement, il est certain que le Président Poincaré viendra aux Etats Unis l'année prochaine comme ses fonctions comme président finiront en 1920. Il n'y aura aucun plan officiel d'annoncé avant que le Président Wilson soit arrivé en France et ait visité les autres capitales de l'Europe.

Les fonctionnaires aux Etats Unis auront à étudier les livres d'étiquettes et formalités à observer pour recevoir des chefs de gouvernements étrangers car ils n'ont jamais eu à le faire avant. Le seul roi qui ait jamais visité les Etats Unis fut le roi Kalakua, le roi des Iles Sandwich.

IL FAUDRA AIDER LES SOLBATS A LEUR RETOUR.

Dans quelques mois plusieurs milliers de soldats et de marins rentreront dans la vie privée.

True translation filed with the Postmaster, at New Orleans, La., on Saturday, Dec. 14, 1918, as required by Act of October 6, 1917.

Il n'est plus question d'être fiers des sacrifices que ces hommes ont faits, mais nous devons leur montrer notre appréciation sous une forme tangible si nous voulons les aider à leur retour. John Marshall Secrétaire du State Council of Defense a envoyé une dépêche de Washington demandant à chaque paroisse, à chaque communauté, aux unions, aux maires des villes, aux associations de commerce dans les grandes villes d'établir des bureaux où l'on serait de procurer de l'emploi aux marins et aux soldats qui sont démobilisés. On établira ces bureaux et l'on demandera au public d'aider, et de faire savoir à ces bureaux s'ils ont besoin d'aide et en quel genre. Il y aura une conférence dans chaque paroisse pour décider d'un plan de campagne. Des que les plans seront faits et que les bureaux d'informations seront en opération on fera savoir au public où ils sont situés afin que les hommes qui seront de retour de la guerre puissent avoir les informations nécessaires afin de se procurer de l'emploi.

LES SOLDATS AMERICAINS.

Sont fiers De Leurs Cicatrices. Portés sur des brancards, ou fauchant sur des béquilles plus de 200 soldats blessés représentent autant d'unités des forces américaines ont débarqué du navire Hospital Morrey de Bordeaux.

Malgré les mutilations, les blessures pas encore entièrement guéries et tant d'autres maux dont ils souffraient il n'y avait guère un soldat qui n'aurait pas une fierté radieuse et qui n'aurait pas son histoire à raconter pour dire comment il avait passé le tour.

LES ALLEMANDS REMETTENT 2000 AVIONS

AUX ALLIES PENDANT LA SA-MAINE.

True translation filed with the Postmaster, at New Orleans, La., on Saturday, Dec. 14, 1918, as required by Act of October 6, 1917.

Pendant la semaine qui vient de s'écouler les Allemands ont remis aux Alliés 2,000 avions selon les termes de l'armistice et sous peu tous les avions ennemis seront dans les mains des Alliés.

Cela prend beaucoup de temps de recevoir, d'examiner, de placer cette quantité de machines que les Allemands abandonnent à mesure qu'ils évacuent leurs aérodromes. On est en train d'ajuster certains essais dévotion, et de détournement en connexion avec certains des avions à cause des récriminations du Maréchal Foch dans l'intérêt des Alliés.

On sait que l'Allemagne a perdu plus de 6,000 avions qui ont été détruits ou ont eu à se rendre cette année. D'un autre côté les ressources des Alliés seront augmentées de 2,000 machines allemandes des modèles modernes et toutes en bon état.

Il est bon de remarquer que par les termes de l'armistice l'ennemi a rendu les avions de bombardement, un grand nombre de camions, des bombes, des mitrailleuses, et des appareils de télégraphie sans-fil.

LES MEDECINS NE SONT PAS D'ACCORD.

Au sujet des vêtements que l'on devrait porter.

Les femmes médecins ne s'accordent pas au sujet du nombre et qualité de vêtements que les femmes devraient porter. Le Dr. Jeanne Throckmorton de l'Iowa trouve que les femmes bravent l'influenza et la pneumonie en n'ayant qu'une lavallière comme protection.

Dr. Effie Laddell de Chicago protesta qu'il est beaucoup mieux que les femmes portent peu de vêtements "au point de vue moral et hygiénique". Elle ajouta que cela rendait les femmes plus propres que les hommes d'avoir à porter des vêtements légers et que l'éducation et l'art enlevaient toute idée d'indécence dans l'esprit du public.

On demande.—Une bonne femme pour le ménage de bonzanges.

S'adresser 1237 Avenue Jackson. Phone Jackson 76.

On demande.—Une bonne femme (blanche) comme bonne d'enfant.

S'adresser 2028 Rue Calhoun.

On demande.—Une cuisinière française pour une famille, elle pourra demeurer sur les lieux—de bons gages. On demande des références. S'adresser 1428 N. Claiborne.

LA PARISIENNE Pâtisseries Françaises et Espagnoles CREMES A LA GLACE 111 rue Bourbon. Nouvelle-Orléans.

Consulat Général de France

507 RUE IBERVILLE. (Ouvert de 9 heures à 3 heures, 5e méd. de 9 heures à Midi.)

Le Consul Général à l'honneur de porter à la connaissance des personnes dont les noms suivent, qu'ayant d'importantes communications à leur faire, il leur serait reconnaissant de se présenter en personne au Consulat Général, ou de lui envoyer leur adresse au la poste.

FIGALLO'S 52 YEARS LIFE Post Italian Restaurant in City 722 IBERVILLE ST. Anthony Guiffria, Prop.

AUGUN SOLDAT DES ETATS UNIS

N'A ETE MIS A MORT PENDANT GUERRE POUR OFFENSE MILITAIRE.

True translation filed with the Postmaster, at New Orleans, La., on Saturday, Dec. 14, 1918, as required by Act of October 6, 1917.

Le Major Crowder dans son rapport au Secrétaire Baker lui dit qu'aucun soldat n'a été mis à mort pendant la guerre pour une offense militaire.

Voici en quelques mots le rapport du Général Crowder: Très peu de soldats furent condamnés à mort, et ceux qui furent condamnés ce ne fut pas pour des offenses militaires.

Ce rapport démontre que l'on jugea 12,357 officiers et soldats devant le tribunal militaire et 10,873 ou 88 pour cent furent condamnés. Plus de la moitié des accusations portées contre les officiers étaient de s'absenter sans permission, ivresse, et de se comporter d'une façon indigne d'un officier.

Le nombre de soldats accusés de désertion était moindre que l'année précédente quoique le nombre de soldats ait été plus grand. Un soldat fut jugé et condamné comme espion et 773 hommes furent punis pour avoir dormi à leur poste.

LE BON FILS. NOUVELLE

—C'est vous, Merlin, Nestor? —Oui, chef.

Voilà votre permission de départ, vous partez dans une heure. Pendant trois semaines, Merlin fut tout abasourdi, il eut des grands yeux ronds et la bouche ouverte, mais en plus grand; enfin, un autre mot sortit de cette bouche, "ehouotte, je ne l'attendais pas si tôt."

Il avait un entrechat, et en hâte, prépara ses musettes.

—C'est mes vieux qui vont être contents en me voyant arriver, pensait-il, je les connais, ils vont pleurer comme deux veaux!

En bon fils, il regretta de ne pas pouvoir leur apprendre la bonne nouvelle, jugeant que leur âge, déjà, était grande rien qu'en apprenant sa venue prochaine. Surtout, surairait-il, presque tout haut, surtout que ça ne me contrairait rien de rien, puisque j'ai la franchise militaire et que Y. M. C. A. m'offre papier, encre, plume, et, comme on dit, tout ce qu'il faut pour écrire.

Que se passa-t-il dans l'âme de ce guerrier, si bon enfant, n'ayant pas de la savoir, mais si, l'instant d'après, nous nous étions penchés sur son épaule, nous aurions pu lire l'épître suivante: "Mes chers parents, "La présente est pour vous prévenir que j'ai ma permission de détente, et que je vas partir dans une heure au plus, mais que, vu que la poste marche si mal que j'arriverai sûrement chez nous bien longtemps avant cette lettre. Ce sera donc inutile de vous déranger pour aller à la gare, car quand vous la recevrez j'aurai déjà le bonheur d'être dans vos bras. "Votre fils, "MERLIN NESTOR."

—TH. BARN.

LE GIBIER N'AIME PAS L'AERO-PLANE.

La forme des aéroplanes, qui ressemblent à de gigantesques oiseaux, déplaît, paraît-il, fortement au gibier. Ils produisent une vraie panique parmi la gent ailée. C'est du moins ce qu'écrivit dans un journal anglais un grand chasseur, membre du Saint-Hubert Club.

Voici la traduction d'un passage de l'article: "A l'approche d'un de ces aéroplanes, tous les oiseaux sont effrayés. Les éperquiers, les milans, les perdrix, les canards, les faisans sont au nombre. Mais ils ne sont pas les seuls. Les corbeaux et les chouquiers se cachent dans les bois dès qu'ils entendent le confinement d'un moteur passant au-dessus de leur tête."

Faut-il craindre, après ces prédictions, que le gibier disparaisse bientôt de nos régions?

M. NOUVOIRICHE AU SALON.

Ca, un chef-d'œuvre? Allez donc si c'était un chef-d'œuvre, le boy l'aurait fait recouvrir de sacs à terre!

LA FORCE DE L'HABITUDE.

LE COCHER. — Je voudrais bien me paier de gants, madame, mais LA VENDEUSE. — Quel est votre numéro?

LE COCHER. — 54733.

L'ANGLETERRE SERA FERME

ELLE DEFEND QUE L'ON ACCEPTE DE LA MARCHANDISE ALLEMANDE COMME PAIEMENT DE DETTES.

True translation filed with the Postmaster, at New Orleans, La., on Saturday, Dec. 14, 1918, as required by Act of October 6, 1917.

Sir Auckland Geddes, président du bureau local du gouvernement à Plymouth déclara dans un discours que même si l'Allemagne ne peut payer toute sa dette de guerre on ne lui permettra pas d'essayer de la payer en se débarrassant de ses marchandises en Angleterre.

Il vaut mieux courir les risques qu'elle ne puisse payer sa dette que de prendre ses marchandises ce qui ferait du tort aux industries de l'Angleterre et qui ferait baisser le prix des gages des ouvriers.

L'Allemagne aura à payer ses dettes avec tout l'or qu'elle aura, ou avec les matières premières qu'on pourra lui arracher, ou même en réparant les dégâts qu'elle a commis en France et en Belgique.

Elle n'aura plus de colonies qui lui resteraient quand les Alliés auront fini de régler son compte.

QUATRE TRANSPORTS.

Ramenent les malades et les blessés aux Etats Unis.

True translation filed with the Postmaster, at New Orleans, La., on Saturday, Dec. 14, 1918, as required by Act of October 6, 1917.

Quatre grands transports le H. H. Malloy, le Rappahannock, le Leviathan, et le Celtic reviennent de France avec à peu près 9,000 hommes.

LES PENSEES DES TRANCHES.

On s'aperçoit combien on aime une femme après qu'elle vous a abandonné.

—Sergent-fourrier PANLOIS.

La Révolution nous a enseigné que l'homme a des droits; la guerre nous a montré qu'il a des devoirs.

—H. V.

"Voulez-vous m'aimer?" avez-vous dit. Combien de femmes ont entendu: "Voulez-vous me faire souffrir?"

—B.-F. FAURE.

Pour un artiste, c'est une grande douleur que de mourir sans avoir été compris.

—G.-M. STEVENOT-GOSLEY.

M. Henri Weislinger, président

JE LANGUISSAIS JE SOUFFRAIS

DIT UNE FEMME DE DALLAS QUI RECONNAIT QUE LE CARDUI LUI FIT RECOURVER LA SANTE.

Dallas, Texas. "Il est difficile d'exprimer la reconnaissance que j'éprouve pour le remède qui m'a sauvé la vie," dit Mme. S. W. Benson de 2609 Lake Ave. "C'est ce que le Cardui a fait et je veux que les autres le sachent et le peu que je puis dire peut éviter de grandes souffrances à d'autres."

Je souffrais tout ce que l'on peut souffrir et vivre. Ma tête, mon dos mes côtes me faisaient mal... Une douleur nouvelle qui faisait mal partout... Je languissais et je souffrais, c'était tout ce que je faisais. Je n'avais pas de repos, peu de sommeil m'apprêtait.

Je commençai à avoir des attaques... Un soir, je dis à mon mari que j'allais essayer le Cardui. On me l'avait recommandé. Je le commençai il me fit du bien. Je crois réellement qu'il me sauva la vie. Je commençai à être mieux... Je suis une femme forte et en bonne santé aujourd'hui. Je ne puis trop dire en faveur du Cardui. Je loue le Cardui et le louerai tant que je vivrai.

Quand j'ai besoin d'un tonique je prends une bouteille de Cardui, cela me fait du bien et semble être ce dont j'ai besoin. Il se peut que le Cardui soit ce dont vous avez le plus besoin. Essayez le Cardui. C'est un tonique de femme qui est léger et a fait du bien à des milliers de femmes depuis 40 ans. Il devrait vous faire du bien.

On le vend chez tous les pharmaciens. Adv.

de l'Académie des sciences morales.

a ouvert la séance d'hier par un hommage à la glorieuse armée du général Pershing et à la nation américaine.

"A l'occasion de l'immense succès remporté par les Américains promesses pour un prochain avenir, a-t-il dit, permettez-moi, messieurs de féliciter cette admirable nation dont nous avons reçu dernièrement, avec tant de satisfaction, le poète et généreux Président, M. Woodrow Wilson."

D'unanimes applaudissements ont fait écho aux paroles de M. Weislinger.

M. Morizot-Sibbault, vice-président, s'est levé à son tour pour donner lecture d'une lettre par laquelle M. Théodore Roosevelt, membre associé de l'Académie, remercie ses confrères des condoléances qu'ils lui avaient adressées en apprenant la mort de l'un de ses fils tombé au champ d'honneur, et exprime ses regrets de ne pouvoir, à côté de ses autres fils, combattre pour la France et l'humanité.

LIGNE FRANCAISE

Compagnie Générale Transatlantique Service Postal.

Departs de New York pour Bordeaux

La Lorraine Dec. 21
Niagara Dec. 28
Espagne Jan. 7
Rochambeau Jan. 14

Pour tous renseignements s'adresser

Aux bureaux de la Compagnie, F. ORFILA, AGENT GÉNÉRAL

208 rue Commune, Nouvelle-Orléans.

PALESCOULEURS ANÉMIE FAIBLESSE MANQUE DE FORCES, PÂLES COULEURS, FER BRAVAIS ANÉMIE

Confiseries Suprêmes 80c la Livre Le plaisir dans chaque boîte

WHEN CONTEMPLATING A JOURNEY NORTH OR EAST, The service via the SOUTHERN RAILWAY SYSTEM will be found Dependable and Satisfying.

2 Trains to Cincinnati Leave New Orleans 8:15 A.M. 7:30 P.M. Arrive Birmingham 6:50 P.M. 6:30 A.M. Arrive Chattanooga 10:55 P.M. 10:35 A.M. Arrive Cincinnati. 9:15 A.M. 8:25 P.M.

THROUGH TRAINS TO THE EAST Leaves New Orleans 7:30 P.M. Arrives Chattanooga 10:35 A.M. Arrives Knoxville 7:30 P.M. Arrives Washington 7:30 A.M. Arrives Philadelphia 11:12 A.M. Arrives New York 1:38 P.M.

We Will Be Pleased to Arrange the Details of Your Trip City Ticket Office, 211 St. Charles St. Phone Main 242 and Main 472 J. R. WELLS, Division Passenger Agent NEW ORLEANS, La.

UN PRÊTRE, L'ABBE RAMON Curé de Valmeuse (France) Laboratoires Botaniques, 43, D'Accor Lane, Londres, W. C. 1.

JOS. OWIN PLUS HAUT PRIX COMPTANT PAYE, POUR VIEIL OR, ARGENT ET PLATINE 309, rue Bourbon, Nlle-Orléans, La. Phone, Main 5106.

TOITURES Toitures en métal galvanisé Fourneaux et poêles à huile E. V. REDMOND & SON, 309-311-215 RUE DECATU R. Phone Main 4866, 4057 6000th 9th 402

A TITRE D'ESSAI GRATUIT EN CAS DE DÉFENSE... SORD GENERAL ACOUSTIC COMPANY, 1300 Candler Building, New York

F. Hollander & Cie Incorporé Avec Loeb-Lion-Felix 305 Rue Tchoupitoulas Nouvelle Orléans

Compagnie Générale Transatlantique LIGNE FRANÇAISE SERVICE POSTAL RAPIDE NEW YORK-BORDEAUX-PARIS

RAILROAD SCHEDULES UNION STATION. FREE STIMULANTS ALLOWED AT NEW ORLEANS ON ALL RAILROAD AND MILWAUKEE CENTRAL.

NEW ORLEANS AND LOWER COAST RAILROAD COMPANY WEEK DAY TRAINS.

RAILROAD SCHEDULES UNION STATION. FREE STIMULANTS ALLOWED AT NEW ORLEANS ON ALL RAILROAD AND MILWAUKEE CENTRAL.

LOUISIANA SOUTHERN BRANCH GULF COAST LINES.

TERMINAL STATION. (New Orleans & Northeastern Railroad) Depart.

LOUISVILLE AND NASHVILLE R. R. (Station Foot of Canal Street) Depart.

L. A. MUELISEN & SON PHONES JACKSON 198-1677 1829-1835 Dryades St. SERVICE JOUR ET NUIT Dame Pour Embauments.

DR. H. A. VEAZIE YEUX, OREILLES, NEZ, GORGE. Heures de bureau: 10 a. m. à 11:30 a. m. 7 à 8 p. m. 419-60 EDIFICE MACHUCA